

Decisione concernente i giochi automatici Hot Fruit International, Kingdom, Rings of Pirat, Circus, Jewels, Holiday

*La Commissione federale delle case da gioco
ha deciso in data 18 novembre 2013:*

1. I giochi automatici Hot Fruit International, Kingdom, Rings of Pirat, Circus, Jewels, Holiday così come i giochi dello stesso tipo, sono qualificati come apparecchi automatici per i giochi d'azzardo ai sensi dell'articolo 3 capoverso 2 LCG, la cui gestione è vietata al di fuori delle case da gioco concessionarie.
2. In merito ai costi della decisione incidentale nella procedura 512-008 C. Bopp GmbH e Christian Bopp devono sopportare ciascuno la metà della somma pari a CHF 2348.00; Island Squishee GmbH e Martin Beutler devono sopportare ciascuno la metà di CHF 2429.20 ed Edwin Kammerlander una quota pari a CHF 2610.40, con responsabilità solidale per i costi complessivi pari a CHF 7387.60.

Per quanto concerne i costi della decisione incidentale nella procedura 512-009 Schüpbach & Gös Automaten GmbH e Stefan Harangozo sopportano ciascuno la metà di CHF 2300.00, Bejtulla Sopjani una quota-parte di CHF 1575.00, con responsabilità solidale per i costi complessivi pari a CHF 3875.00.

3. Per quanto concerne i costi della decisione finale 512-008/512-009 C. Bopp GmbH, Christian Bopp, Island Squishee GmbH, Martin Beutler, Bejtulla Sopjani, Umut Yildiz, Carmine de Rosa, Gökhan Eren Bozaci, Stephan Frédéric Regli, Rasamee Schlittler-Buddawan, Ivan Trujic, José Sebastiao, Ardian Markaj, Hayati Özacar, Azra Fontanesi-Hodjic, Reto Schlittler, Ali Türkkan, Halil Kaya, Senol Altiner, Sinan Yeter, Cafer Ogur, Sandro David Perdoni, Hidir Can, David Lazzaro e Sandra Maria Cavacas Saraiva sopportano ciascuno una quota-parte pari a 1193.30; Edwin Kammerlander sopporta – a causa del dispendio – una quota-parte pari a 1430.80, Stefan Harangozo e Schüpbach & Gös Automaten GmbH sopportano ciascuno la metà di CHF 2661.60, con responsabilità solidale per i costi complessivi della procedura pari a CHF 33 924.90.
4. Al ricorso contro la presente decisione è tolto l'effetto sospensivo secondo l'articolo 55 PA.
5. Questa decisione è comunicata ai Cantoni e pubblicata nel Foglio federale.
6. Notifica:
 - C. Bopp GmbH, Zederstrasse 11, 5430 Wettingen
 - Christian Bopp, Zederstrasse 11, 5430 Wettingen
 - Ambedue rappresentati dall'avvocato Dr. René Müller, Stapferstrasse 2, Casella postale, 5201 Brugg
 - Edwin Kammerlander, Aarestrasse 59, 5222 Umiken
 - Island Squishee GmbH, Tempelstrasse 11, 3608 Thun

- Martin Beutler, Ägertenstrasse 46, 3775 Lenk
- Schüpbach & Gös Automaten GmbH, Würenloserstrasse 2, 8956 Kil-
lwangen
- Stefan Harangozo, Römerstrasse 4, 5400 Baden
ambedue rappresentati dall'avvocato Flurin Turnes, Neugasse 35, 9000
San Gallo
- Bejtulla Sopjani, Zürichstrasse 170, 8910 Affoltern a.A.
- Umut Yildiz, Moosackerstrasse 30, 8405 Winterthur
- Carmine De Rosa, Lerzenstrasse 17, 8953 Dietikon
- Gökhan Eren Bozaci, Bahnhofstrasse 145, 8957 Spreitenbach
- Stephan Frédéric Regli, Bifangstrasse 78, 5430 Wettingen
- Rasamee Schlittler-Buddawan, Rebbergstrasse 27, 8102 Oberengstrin-
gen
- Ivan Trujic, Zürichstrasse 51, 8600 Dübendorf
- José Sebastiao, Niesenstrasse 9, 3800 Interlaken
- Ardian Markaj, Schulstrasse 25, 5621 Zufikon
- Hayati Özacar, Schweighofstrasse 1, 8045 Zurigo 3
- Azra Fontanesi-Hodzic, Hündlerstrasse 35, 8406 Winterthur
- Reto Schlittler, Brandschenkestrasse 40, 8001 Zurigo 1
- Ali Türkkan, Poststrasse 85, 8957 Spreitenbach
- Halil Kaya, Schaffhauserstrasse 637, 8052 Zurigo 11
- Senol Altiner, Neugasse 58, 8005 Zurigo
- Sinan Yeter, Langstrasse 206, 8005 Zurigo
- Cafer Ogur, Blumenfeldstrasse 5, 8046 Zurigo 11
- Sandro David Perdonò, Talackerstrasse 90, 8152 Opfikon
- Hidir Can, Wehntalerstrasse 604, 8046 Zurigo
- David Lazzaro, Usterstrasse 106A, 8620 Wetzikon
- Sandra Maria Cavacas Saraiva, Wilstrasse 19, 8600 Dübendorf

La presente decisione può essere impugnata presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo, entro 30 giorni dalla notifica del testo integrale della decisione. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante; devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente (art. 52 cpv. 1 PA).

3 dicembre 2013

Commissione federale delle case da gioco